

UNIT 7

Inquiry



I. LANGUAGE FUNCTIONS

INQUIRY

(การสอบปากคำ)

เมื่อมีคดีเกิดขึ้น จำเป็นที่เจ้าหน้าที่ตำรวจจะต้องสอบปากคำเจ้าทุกข์เพื่อให้ได้ข้อมูลและหลักฐานมาประกอบการจับกุมผู้ต้องสงสัย หรือลงบันทึกแจ้งความประจำวัน หรือพิจารณาส่งเรื่องต่อไปให้กับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องดำเนินการต่อไป จึงศึกษาลักษณะคำถามที่สำคัญๆ ที่ใช้ในการสอบปากคำดังนี้

- What happened?
เกิดอะไรขึ้น
- When did the incident happen?
เหตุเกิดเมื่อไหร่
- At what time did it happen?
เหตุเกิดเวลาอะไร
- What were you doing at that time?
คุณกำลังทำอะไรขณะนั้น
- Do you suspect anyone?
คุณสงสัยใครบ้างไหม
- Who sat beside you?
ใครนั่งข้างๆ คุณ
- What did he offer you to drink or to eat?
เขาให้คุณดื่มหรือกินอะไร
- Did you accept the food or drink that he offered?
คุณกินหรือดื่มอะไรที่เขาให้หรือเปล่า
- What kind of whisky was it?
เป็นเหล้าชนิดอะไร
- How did it taste?
มีรสชาติเป็นอย่างไร
- What did you lose?
คุณสูญอะไรไปบ้าง / คุณทำอะไรหายไปบ้าง
- What was stolen?
อะไรถูกขโมย
- Where did you put your luggage?
วางกระเป๋าไว้ที่ไหน

- What else did you lose?
มีอะไรอีกที่หายไป
- What did you keep in your luggage?
คุณเก็บ (ใส่) อะไรไว้ในกระเป๋าเดินทางบ้าง
- How much money did you lose?
คุณสูญเงินไปเท่าไร
- Was it baht or dollars?
เป็นเงินไทยหรือเงินฝรั่ง (เป็นเงินบาทหรือเงินดอลลาร์)
- How much were the cheques worth?
เช็ค (ที่หายไป) มีมูลค่าเท่าไร (ราคาเท่าไร)
- Do you have the numbers of the cheques?
คุณมีหมายเลขของเช็คหรือไม่
- What brand was the camera?
กล้องยี่ห้ออะไร
- What model was the camera?
กล้องรุ่นอะไร
- What make was the camera?
กล้องยี่ห้ออะไร
- What size was the lens?
เลนส์ขนาดอะไร
- What color was it?
สีอะไร
- Where were you robbed?
คุณถูกจี้ที่ไหน
- Where was your handbag snatched?
กระเป๋าถูกจกที่ไหน
- Can you describe the suspect?
กรุณาบรรยายรูปพรรณคนร้าย / คุณสามารถบรรยายรูปพรรณคนร้ายได้ไหม
- Was the robber armed?
คนร้ายมีอาวุธหรือเปล่า
- Were there any witnesses?
มีพยานหรือเปล่า
- What was the number of your passport?
หนังสือเดินทางของคุณหมายเลขอะไร
- Do you want to make an official report?
คุณต้องการเอาเรื่องไหม / คุณต้องการแจ้งความอย่างเป็นทางการไหม

- Do you have insurance for your belongings?
คุณมีประกันทรัพย์สินไว้หรือเปล่า

หมายเหตุ

คำว่า cheque จะสะกดว่า check ตามแบบอเมริกันก็ได้

II. SPEAKING PRACTICE

1. PATTERN DRILLS

Listen and repeat.

Pattern 1.1

| | |
|-----|---|
| ถาม | What happened? |
| ตอบ | I was robbed. I lost my luggage. I lost my passport. My handbag was snatched. My handbag was slashed. |

Pattern 1.2

| | |
|-----|--|
| ถาม | When did the incident happen? |
| ตอบ | A few minutes ago. This morning. This afternoon. Last night. On April the first. |

Pattern 1.3

| | |
|-----|--|
| ถาม | At what time did it happen? |
| ตอบ | At 7.30 a.m. At 12.00 noon. At 1.00 p.m. |

Pattern 1.4

| | |
|-----|--|
| ถาม | What were you doing at that time? |
| ตอบ | I was sleeping. I was sitting in my seat. I was in the restroom. |

Pattern 1.5

| | |
|-----|---|
| ถาม | Do you suspect anyone? |
| ตอบ | Yes, I do. I suspect the man sitting beside me. No, I don't. |

Pattern 1.6

| | |
|-----|--|
| ถาม | Who sat beside you? |
| ตอบ | No one. A Thai man. A Thai girl. |

Pattern 1.7

| | |
|-----|---|
| ถาม | What did he offer you to drink or to eat? |
| ตอบ | He offered me a cup of coffee. He offered me a glass of whisky. He gave me some candies and some cookies. |

Pattern 1.8

| | |
|-----|---|
| ถาม | Did you accept the food or drink that he offered? |
| ตอบ | Yes, I did. No, I didn't. |

Pattern 1.9

| | |
|-----|--------------------------------------|
| ถาม | What kind of whisky was it? |
| ตอบ | I don't know. It was Thai whisky. |

Pattern 1.10

| | |
|-----|--|
| ถาม | How did it taste? |
| ตอบ | It tasted like it had something in it. It was bitter. It was normal. It was sour. It was tart. |



Pattern 1.11

| | |
|-----|---|
| ถาม | What did you lose? |
| ตอบ | I lost my passport, my camera, a ring, some money and a book of traveler's cheques. |

Pattern 1.12

| | |
|-----|--|
| ถาม | What was stolen? |
| ตอบ | My luggage and camera with a telephoto lens. |

Pattern 1.13

| | |
|-----|--|
| ถาม | Where did you put your luggage? |
| ตอบ | On the $\left\{ \begin{array}{l} \text{rack} \\ \text{shelf} \end{array} \right\}$ above my head. On the floor and I tied it to my leg. On my lap. |

Pattern 1.14

| | |
|-----|--|
| ถาม | What else did you lose? |
| ตอบ | I also lost my I.D. card and driver's license. |

Pattern 1.15

| | |
|-----|---|
| ถาม | What did you keep in your luggage? |
| ตอบ | My clothes, some money and my passport. |

Pattern 1.16

| | |
|-----|---|
| ถาม | How much money did you lose? |
| ตอบ | I lost $\left\{ \begin{array}{l} 5,200 \\ 5,020 \end{array} \right\}$ baht. |

Pattern 1.17

| | |
|-----|--|
| ถาม | Was it baht or dollars? |
| ตอบ | It was $\left\{ \begin{array}{l} \text{baht.} \\ \text{dollars.} \end{array} \right.$ Both. |

Pattern 1.18

| | |
|-----|---|
| ถาม | How much were the cheques worth? |
| ตอบ | Five-one hundred dollar checks (5 × 100), eleven-fifty dollar check (11 × 50), and two-twenty dollar checks (2 × 20). There was one thousand and ninety dollar worth altogether. |

Pattern 1.19

| | |
|-----|--|
| ถาม | Do you have the numbers of the cheques? |
| ตอบ | Yes, I do. They're H.Q. 7001789 to 7001794. Oh, I'm sorry I forgot. |

Pattern 1.20

| | | |
|-----|---|---|
| ถาม | What brand was the camera? What make was the camera? | |
| ตอบ | It's | a Cannon. an Olympus. a Pentax. a Kodak. |

Pattern 1.21

| | | |
|-----|--------------------|--|
| ถาม | What model was it? | |
| ตอบ | It was | a Cannon F104. an Olympus A504. a Pentax FX101. a Kodak Instantmatic. |

Pattern 1.22

| | | |
|-----|-------------------------|----------------------------|
| ถาม | What size was the lens? | |
| ตอบ | It was | 45 mm. 50 mm. 75 mm. |

Pattern 1.23

| | | |
|-----|--------------------|---------------------------|
| ถาม | What color was it? | |
| ตอบ | It was | black. red. yellow. |

Pattern 1.24

| | |
|-----|---|
| ถาม | Where were you robbed? Where was your handbag snatched? |
| ตอบ | Here on the train by the restroom. In the dining car or the restaurant car. Here at the seat by the window. |

Pattern 1.25

| | |
|-----|--|
| ถาม | Was the robber armed? |
| ตอบ | Yes, he was. He had a knife. No, he wasn't. |

Pattern 1.26

| | |
|-----|--------------------------------------|
| ถาม | Were there any witnesses? |
| ตอบ | Yes, there was. No, there wasn't. |

Pattern 1.27

| | |
|-----|---------------------------------------|
| ถาม | What was the number of your passport? |
| ตอบ | F 100751. |

Pattern 1.28

| | |
|-----|---|
| ถาม | Do you want to make an official report? |
| ตอบ | Yes, I do. No, I don't. |

Pattern 1.29

| | |
|-----|--|
| ถาม | Do you have insurance for your belongings? |
| ตอบ | Yes, I do. No, I don't. |

2. DIALOGUES

Listen and repeat. Then, practice the following dialogues in pairs.

Dialogue 2.1

A who is a railway policeman is making an inquiry of a foreign tourist who lost his luggage.

A : What happened?

มีอะไรเกิดขึ้นครับ

B : I lost my luggage.

กระเป๋าผมหาย

A : What else did you lose?

แล้วมีอะไรหายอีกครับ

B : I also lost my clothes and my passport because I put them in the luggage.

เสื้อผ้า และหนังสือเดินทาง เพราะว่าผมใส่มันไว้ในกระเป๋า

A : What was the number of your passport?

หนังสือเดินทางหมายเลขอะไรครับ

B : It was F 100989.

หมายเลข F 100989 ครับ

A : Do you suspect anyone?

คุณสงสัยใครไหม

B : No. I was sitting here by myself. Then, I fell asleep. When I woke up, I found that my luggage was gone.

ไม่ครับ ผมนั่งอยู่คนเดียวที่นี่แล้วหลับไป เมื่อตื่นขึ้นมาผมพบว่ากระเป๋าหายไปแล้ว

A : Where did you put your luggage?

คุณวางกระเป๋าไว้ที่ไหนครับ

B : On the floor-near my feet.

บนพื้นข้างๆ เท้าผม

A : Do you want to make an official report?

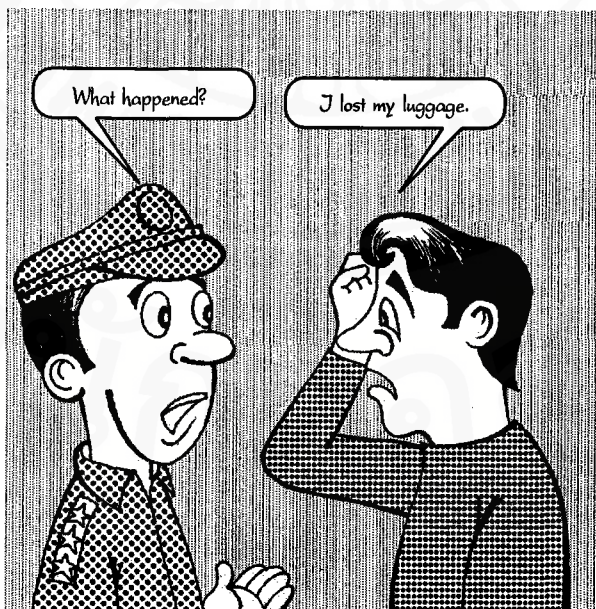
คุณต้องการแจ้งความอย่างเป็นทางการไหม (คุณจะเอาเรื่องใหม่)

B : Yes, of course. I lost my passport. I want it back.

แน่นอนครับ หนังสือเดินทางของผมหาย ผมต้องการมันกลับคืน

A : OK. When the train arrives at its destination, I'll take you to the Local Tourist Assistance Center to make the report. And they will contact the embassy and send all concerned documents to the embassy on your behalf.

ตกลงครับ เมื่อรถไฟไปถึงจุดหมายปลายทางแล้ว ผมจะพาคุณไปที่ศูนย์ช่วยเหลือนักท่องเที่ยวประจำท้องถิ่นนั้น เพื่อให้คุณได้ไปแจ้งความ ตำรวจท่องเที่ยวจะดำเนินการติดต่อกับสถานทูต และส่งเอกสารทั้งหมดที่เกี่ยวข้องไปที่สถานทูตให้คุณ



- B : Thank you very much.
ขอบคุณมากครับ
- A : Don't mention it. It's my duty.
ไม่เป็นไรครับ มันเป็นหน้าที่ของผม

Dialogue 2.2

- A : What happened?
มีอะไรเกิดขึ้นครับ
- B : My bag was snatched.
กระเป๋าผมถูกฉก
- A : What time did it happen?
เหตุเกิดเวลาอะไร
- B : A few minutes ago.
สองสามนาทีมานี้เอง
- A : Can you describe the robber?
คุณสามารถบรรยายรูปพรรณคนร้ายได้ไหม
- B : No, I can't. It happened so fast.
ไม่ได้ครับ มันเกิดขึ้นรวดเร็วมาก
- A : What did you put in your bag?
ในกระเป๋าคุณมีอะไร (คุณใส่อะไรไว้ในกระเป๋านี้บ้าง)
- B : Just my clothes.
เสื้อผ้าเท่านั้นเอง
- A : Since you cannot give a description of the suspect, I'm afraid it will be difficult for us to get the man and your bag back. But anyway, we'll keep an eye out for the suspect.
เนื่องจากคุณไม่สามารถให้รูปพรรณคนร้าย (ผู้ต้องสงสัย) ได้ ผมเกรงว่ามันคงเป็นการยากที่จะตามจับคนร้ายและเอากระเป๋าคืนมาให้คุณได้ แต่อย่างไรก็ตามเราจะคอยจับตาดูคนที่น่าสงสัยว่าจะเป็นคนร้ายให้
- B : What should I do?
ผมจะอย่างไรดี
- A : You should go to the Tourist Assistance Center to make an official report and get a copy of the report to get the insurance if you have any.
คุณควรไปที่ศูนย์ช่วยเหลือนักท่องเที่ยวเพื่อแจ้งความอย่างเป็นทางการ และนำสำเนาการแจ้งความนั้นไปเรียกเก็บเงินประกัน ถ้าคุณทำประกันเอาไว้

B : Oh, I don't know where it is.

แต่ผมไม่รู้ว่ามัน (ศูนย์ช่วยเหลือนักท่องเที่ยว) อยู่ที่ไหน

A : I'll take you there.

ผมจะพาคุณไปเอง

B : Thank you.

ขอบคุณครับ

A : You're welcome.

ไม่เป็นไรครับ

3. SPEAKING EXERCISES

Exercise 3.1

Match the questions in column **A** with the answers in column **B**.

Write the letter of your choice beside the number on the left. Then, practice asking and answering the questions.

A

- _____ 1) What happened?
- _____ 2) Where did you put it?
- _____ 3) What else did you lose?
- _____ 4) Do you have any insurance for your belongings?
- _____ 5) Do you want to make an official report?

B

- a) Yes, I do. I want to make a report.
- b) Yes, I do. I have insurance for my belongings.
- c) I lost my luggage.
- d) I put it on the over head rack.
- e) I also lost my camera and a book of traveler's checks.

Exercise 3.2

Make up questions for the following answers. Then, practice asking and answering the questions.

1. _____
My back-pack was slashed.

2. _____
I don't know when it happened.
3. _____
I put it on the floor and tied it to my leg before I fell asleep.
4. _____
Yes, I suspected a Thai guy sitting beside me.
5. _____
He was about 5 feet 9 inches. He had a triangular face with small eyes. He had short straight hair. He parted it on the left. He wore dark pants and a yellow T-shirt.
6. _____
I lost my wallet and some traveler's checks.
7. _____
H.G. 177801-177851.
8. _____
Yes, I do. I want to make an official report.

III. COMMUNICATIVE ACTIVITIES

จงทำงานเป็นคู่

Activity 1

คนที่ เป็น A จงอ่านเรื่องราวที่เกิดขึ้นในกรอบข้างล่างนี้ ส่วนคนที่ เป็น B ให้สมมุติว่าเป็น ตำรวจรถไฟซึ่งจะทำหน้าที่สอบปากคำ A ถึงเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น

I was sitting with a Thai man. He offered me some cookies. After I had them, I fell asleep. When I woke up, I found that my luggage was gone. I put my camera, passport and 5,000 baht in my luggage. So, I also lost them. I think I can recognize the man if I see him again. He wasn't very tall. He was about 5 feet 6 inches. He weighed about 130 pounds. He was tan. He had a square face with small eyes and a big flat nose. He had wavy medium length hair. He wore blue-jeans and a white short sleeved shirt. I want to make an official report.

Activity 2 (Improvisation)

สมมุติว่าคุณถูกจกกระเป๋าพร้อมของต่างๆ ขณะที่รถไฟกำลังจะออกจากสถานี จงสนทนากับคู่ของคุณโดยสมมุติข้อมูลต่างๆ เพิ่มเติมขึ้นเพื่อตอบคำถาม

Activity 3 (Improvisation)

สมมุติว่าคุณทำกระเป๋าเอกสารหาย (briefcase) บนรถไฟ จงสนทนากับคู่สนทนาของคุณโดยสมมุติว่าคู่สนทนาเป็นตำรวจที่คอยสอบถามว่า อ๋อ คุณต้องสมมุติข้อมูลต่างๆ เพิ่มเติมขึ้นเพื่อให้ได้การสนทนาที่คล้ายเหตุการณ์จริง

สำนักหอสมุด